



Centrul
Bibliotecă Universității
Cluj

Anul XI. Nr. 22.

15 Noembrie 1936.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Hotărârile Comisiei Interimare — extras și rezumat.
- Decizia Curții Locale Administrative pt. stabilirea apartenenței comunale.
- Publicațiunile de înaltaște.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

(Extras și rezumat).

Sedința din 13 Octomvrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă cumpărarea pe seama companiei de pompieri al Municipiului una căruță pt. transportul alimentelor, cu prețul total de lei 4800. (No. 30.157—936).

— Se delegă o comisie formată din dnl Dr. C. Anca, ajutor de primar, ca președinte, având ca membrii pe dnl șef al serv. tehnic, sanitar și un delegat al poliției de circulație pt. examinarea autobuselor de pe teritoriul Municipiului. (No. 29.383—936).

— Comisia Interimară hotărăște prelungirea liniei de autobus pe strada Lungă până la încrucișarea cu strada Maramureșului, invitând sindicatul proprietarilor de autobuse să se conformeze întocmai. (No. 622—936).

— În urma cererei Chesturei de Poliție de a li-se comunica posibilitățile de plasare a condamnaților la amendă în colonie de muncă a Municipiului, conf. art. 54 și 599 din noul Cod Penal, — Comisia Interimară răspunde chesturei de Poliție că Municipiul Cluj nu dispune de colonie de muncă publică și nici acoperire bugetară pe exercițiul 1936/37 nu are primăria în acest scop. (No. 29.623—936).

— Comisia Interimară aprobă deplasarea alor doi agenți de urmărire dela percepția Municipiului în comunele învecinate pt. încasarea taxei păzitorilor de câmp. (No. 32.577—936).

— Comisia Interimară aprobă cumpărarea alor 2025 buc. arbori ornamentali pt. străzile și parcurile municipiului — dela firma „Fischer” S. A. Alud, cu prețul total de lei 52.800. (No. 32.658—936).

— Comisia Interimară aprobă lichidarea subvenției de lei 600.000, prevăzută la art. 107 ex. 936/37, pt. apărarea pasivă — invitând totodată biroul apărării pasive a Municipiului să pregătească și înainteze Oficiului Național de Apărare Pasivă, planurile și devizele necesare pt. dotarea Municipiului Cluj cu materialele necesare apărării pasive a populației, — Conf. ordinul Ministerului de Interne No. 2628—1936. (No. 32.062—936).

— Se aprobă majorarea cu lei 50.000 a creditului destinat pt. continuarea lucrărilor de asfaltare, în regle. (No. 10.407—936).

— Se aprobă executarea în regle a lucrărilor suplimentare necesare pt. deschiderea circulației peste podul de lângă abator. (No. 22.545—936).

Sedința din 20 Octomvrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă recepționarea definitivă a lucrărilor de pavare executate de antreprenorul Alb Vasile în str. Ștefan Ciclo-Pop și Ouășanu. (No. 32.593—936).

— În urma deciziei Consiliului de Igienă No. 703—1936 — Comisia Interimară hotărăște demolarea imediată a construcțiilor (caselor) de pe imobilul din str. Dobrogei 36. (No. 29.637—936).

— Se aprobă continuarea lucrărilor de construcție a prăvăliilor din Piața M. Viteazul conf. caietul de sarcini original. (No. 30.298—936).

— În urma cererei locuitorilor din Colonia Someșeni, de a li-se pietruie străzile acelui cartier; — față de lipsa prevederilor bugetare pt. aceasta lucrare — Comisia Interimară aprobă pietriș gratuit din Cariera orașului pt. pietruirea străzilor din Colonia Someșeni, transportul și așezarea pietrișului pe carosabile privind pe locuitorii petiționari. (No. 32.875—936).

— În urma reclamațiilor înalinate de cetățenii români din diferite cartiere ale Clujului, Comisia Interimară invită Soc. de Telefoane să înlocuiască tablele de capace ale ocnelor de apeduct etc. ce poartă inscripție în limbă străină — cu altele cu inscripție românească. (No. 32.254—936).

— Se aprobă procesul verbal de expropriere dela dna Lucia Dr. Tripa a terenului necesar pt. alinierea străzii Bisericii Ortodoxe Rom. la imobilul cu No. 14. (No. 24.578—936).

— Comisia Interimară aproba raportul Uzinei de Apă și Canalizare a Municipiului despre repartizarea cotel de contribuție la introducerea conductei de apă în str. Fierului. (No. 10.647—936).

— Se aprobă o subvenție de lei 15.000 pentru acoperirea cheltuielilor de organizare la Cluj a Congresului Național de Archeologie și Numismatică în zilele de 25—28 Oct. 1936. (No. 32.617—936).

— Comisia Interimară hotărăște ca taxa de un leu de fiecare bilet de intrare la spectacolele incidentale să se încaseze prin șeful biroului de spectacole al adm. jiei financiare odată cu perceperea impozitelor pe spectacole către stat. (No. 33.134—936).

— Se delegă dl. A. Ferghete dela Contabilitatea centrală a Municipiului, pt. controlarea încasării taxelor la spectacolele incidentale. (No. 33.135—936).

— Comisia Interimară delegă în Comisia permanentă de impunere pe dl. Dr. O. Boerlu, iar ca supleant pe dl. Petre Pop, membru al Com. Int. (No. 33.136—936).

— Se aprobă Spitalul Evreesc să vândă lozuri de loterie pe străzile orașului. (No. 32.599—936).

— Comisia Interimară aprobă cinematografului „Capitol” achitarea taxei ad valorem după filmele ce transportă pe la bariere — într-o singură rată, la sfârșitul fiecărei luni. (No. 31.442—936).

— Se încredințează serviciul adm. jiei generale a Municipiului să întocmească proiectul de regulament pt. înființarea poliției comunale. (No. 34.620—936).

Sedința din 23 Octomvrie 1936.

— Se aprobă demolarea edificiului vechi din str. Filipescu No. 1, proprietatea lui I. Bauman. (No. 32.942—936).

— Comisia Interimară aprobă introducerea în inventarul comunei a terenurilor expropriate pt. alinierea străzii Neculcea No. 4. (No. 21.999—936).

— Comisia Interimară hotărăște ca lucrarea de împrejmuire a catedralei Ortodoxe Române, să fie luată în programul de lucrări al anului viitor. (No. 6518—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea lemnului de construcție necesare pentru lucrările edilitare a municipiului, firmei „S. A. Transilvăneană” cu prețul total de lei 540.000. (No. 22.381—936).

— Se aprobă recepționarea definitivă a lucrărilor de pavaj executate de antreprenorul V. Nistor în str. Aurel Vlaicu și str. Locomotivei. (No. 34.013—936).

— Comisia Interimară adjudecă lucrările de pavare a pieței de zarzavat din Cal. Mareșal Foch, firmei „Ola și Roman” Cluj, cu prețul total de lei 75.000. (No. 9272—936).

— Comisia Interimară aprobă internarea lui Gh. Pipoș, bătrân fără sprâjin, în azilul de bătrâni al Municipiului, începând cu data de 27 Octomvrie a. c. (No. 33.704—936).

— Comisia Interimară aprobă oferta firmei „Automobilă” Cluj, pt. furnizarea pe seama serviciului de curățenie publică a municipiului, a unui auto stropitor „Ford”, cu prețul total de lei 585.000. (No. 33.477—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea alor 30 vagoane cărbuni de Lupeni, necesari uzinei de gaz a municipiului, — firmei „I. Nott” Cluj, cu prețul de lei 13.800 pro vagon. (No. 28.865—936).

— În urma cererilor înaintate de locuitorii din cartierul „Iris” — Comisia Interimară invită Uzina de Apă și Canalizare a Municipiului să prevadă în bug. 1937/38 sumele necesare pt. executarea lucrărilor de canalizare a cartierului „Iris”. (No. 32.156—936).

— Se adjudecă furnizarea ovășului necesar pt. furajarea cailor primăriei în sezonul 1936/37 — în cantitate de 35.000 kg. — firmei „A. Grün” Cluj, cu prețul total de lei 112.000. (No. 33.370—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea alor 60.000 kg. fân și 30.000 kg. pae necesare cailor primăriei în sezonul 1936/37 Cooperativei „Biruința”, cu prețul total de lei 102.000. (No. 33.371—936).

— Comisia Interimară stabilește că edificiul nou al „S. A. Șorecani” din str. Șincal colț cu str. Memorandului, din punct de vedere a curățitului coșurilor, ține de circ. IV. de hornărit. (No. 29293—936).

— Deasemenea, str. B. P. Hașdeu, dela No. 85 până la No. 101 se stabilește în raionul circ. XVI. de hornărit. (No. 28896—936).

— Comisia Interimară stabilește apartinența comunală a miniorilor Sâncrăian Ioan și Coloși Iuliana asupra Municipiului Cluj. (No. 32910 și 32911—936).

Sedința din 27 Octomvrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă „Asociației pt. Misluni Sociale a Femellor Catolice din Cluj” să vândă, în zilele de 30 Oct., 1 și 2 Noemvrie a. c. cruci de hârtie pe străzi și la poarta cimitirului. (No. 34116—936).

— În urma cererei Soc. de Agricultură Cluj, Comisia Interimară fixează partea de Sud a Pieții M. Viteazului pt. producătorii locali de zarzavat în zilele de târg (26 Oct. — 3 Nov.). Deasemenea se admite vânzarea până la ora 5 p. m. în zilele de târg săptămânal: Luni și Joi în tot decursul lunii Noemvrie a. c. (No. 32719—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea alor 30.000 buc. ghiveciuri de flor necesare grădinilor publice, vându-le Gece Ludovic, Cluj, cu prețul total de lei 42.000. (No. 29049—936).

— Se invită Chestura poliției să posteze un gardian pt. paza permanentă a podului de beton din Celea Decebal pt. reglementarea circulației și menținerea ordinii în acel punct. (No. 35312—936).

Sedința din 30 Octomvrie 1936.

— Comisia Interimară aprobă rezervarea la art. 85 ex. 936—37, a sumei de lei 37,021, pt. instalații de băi pe seama azilelor Municipiului dela „Tarcea” — lucrare ce urmează a fi executată pe cate de licitație publică. (No. 33,914—936).

— Se aprobă raportul contabilității generale despre situația financiară a Municipiului pe primele șase luni ale exercițiului 1936—37. (No. 34419—936).

— Comisia Interimară aprobă contractele încheiate cu dl. Căpt. invalid E. Șiancu pt. chioscul din Piața Unirii, lângă farmacia Hintz și cel încheiat cu Dna văd. Rusu Elisabeta referitor la chioscul din fața florăriei „Schultz” — Piața Unirii. (No. 23180—936).

— Comisia Interimară votează lul I. Ferencz, ziarist și redactor al revistelor maghiare „Igaság” și „Klmondom” un ajutor de lei 1000 pt. opera și activitatea sa închinată apropierei româno-maghiare. (No. 33179—936).

— Se delegă dl. Petre Pop, membru al Com. Int. ca reprezentant al Municipiului și președinte al Comisiei de examinare a auto-taxurilor de pe teritoriul Clujului. (No. 34091—936).

— Se invită Chestura poliției să ia măsuri preventive — măsuri prevăzute de Regl. tul Circulației și liniștii publice, în vigoare — contra zgomotului produs de automobile pe străzile orașului. (No. 35,310—936).

Sedința din 3 Noemvrie 1936.

— Comisia Interimară stabilește apartinența comunală a minorei Busuloc Elisabeta asupra Municipiului Cluj. (No. 33,857—936).

— Comisia Interimară aprobă o subvenție de lei 4000 pt. procurarea laptei necesar copiilor dela Clinica Infanților. (No. 34,547—936).

— Comisia Interimară încredințează serviciul tehnic al municipiului cu executarea lucrărilor de construirea unui troloar din bolovan de râu, respectiv prelungirea celui actual până la poarta Școalei de copii mici No. 7 din str. Ouășanu. (No. 29,059—936).

— În urma aprobării Ministerului de Interne, — Comisia Interimară invită pe dl. arhitect I. Davidescu să se prezinte la Primăria Municipiului în vederea începerii lucrărilor planului de sistematizare a Clujului. (No. 33,033—936).

— Se aprobă recepționarea definitivă a lucrărilor de pavare cu bolovan de râu executate de antreprenorul Al. Căpușan, Cluj în str. Al. Rosetti și Rahovei. (No. 29,784—936).

— Comisia Interimară hotărăște tipărirea Regulamentului de Construcții și Alinieri al Municipiului, cu modificările aprobate și de Ministerul de Interne cu ordinul No. 32,378—936).

— Comisia Interimară ordonă proprietarului A. Török, ca în termen de 15 zile să demoleze construcția de grajd nereglementar din str. Călugăreni 29, în caz contrar demolarea se va face din oficiu pe riscul și cheltulala proprietarului. (No. 22237—936).

— Comisia Interimară aprobă răscumpărarea terenurilor necesare pt. alinirea străzii S. Cantacuzino la No. 23, 25 și 27 — dela proprietarii Skalovsky Coloman terenul No. top. 6031/3/2, în suprafață de 5 stj., cu prețul total de lei 1800; Dela Boros Carol, terenul No. top. 6031/3/1/1/1, cu prețul de lei 600 și dela Văd. G. Mureșan terenul No. top. 6031/3/1/2, cu prețul de lei 800. (No. 27595—936).

Deasemenea se aprobă procesele verbale de expropriere dela proprietarul G. Komáromi a terenului necesar pt. alinirea străzii Al. Rosetti la No. 5 și dela Todoran Rozalia terenul necesar pt. alinirea străzii Morarilor. (No. 29,723 și 20,588—936).

— Se aprobă reparitizarea creditului de lei 410,000 pt. executarea diferitelor lucrări de drumuri, etc. (No. 31,579—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea materialelor de zidărie necesare pt. consolidarea stâncilor de pe „Cetățuța” — firmelor „Transilvani” Cluj, cu prețul total de lei 11,342. (No. 18148—936).

— Se delegă dl. Petre Pop, în locul dlui V. Ghircolăș, membrul în Com. Int. pt. completarea comisiei de reconstituire a barajului din Mănăstur. (No. 20,079—936).

— Se aprobă lul M. Griller, instalarea unei șatre de panoplicum pe terenul din dosul poștei — pe termen de 15 zile. (No. 34,736—936).

— Comisia Interimară invită Chestura Poliției să ia măsurile necesare ca pe viitor să nu se aplice afișe decât pe locurile special destinate în acest scop. Deasemenea se interzice pe viitor vânzătorilor de zătare — urlici — să facă un zgomot prea mare ce jignește simțul de umanitate al cetățenilor. (No. 34,203—936).

— Comisia Interimară stabilește prețurile de intrare la palinaj pe sezonul 1936—37 după cum urmează:

1) Bilete de intrare zilnică pentru adulți Lei 9 (nouă).

2) Bilete de intrare zilnic, pentru copil Lei 6 (șase).

3) Bilete de intrare zilnic pentru spectatori Lei 6 (șase).

4) Abonamente Lei 100 (unasută) valabile numai ziua.

5) Abonamente pentru adulți, ziua și seara, Lei 150 (unasutăscizeci).

6) Abonamente de păstrare particular Lei 60 (șasezeci) din care 50 % se va vărsa pentru Primărie, iar 50 %, pentru legătorii de pălne ce n'au alt salariu.

7) Bilete de garderobă, Lei 2 (doi).

Toate abonamentele vor fi nominale, cu fotografii.

Pentru sportmenți se vor acorda aceleași favori cași în anul trecut. (No. 32.641—936).

Decizia Curții Locale Administrative referitor la stabilirea apartinenței comunale a minorei Maria Bâlc.

Copie.

Curtea Locală Administrativă Cluj.

Secția I.

Dos. No. 687—1936.

DECIZIUNE No. 1159.

Audiența din 20 Octombrie 1936.

Președinția D-lui Clemente Petrovan,
Membru prezent Dl. Pompel Fărcașu,
Referent Dl. Florian Coclan.

S'a luat în cercetare cererea făcută de Tribunalul Cluj prin petițiunea înregistrată sub No. 1471 din 15 Iunie 1936, privitoare la stabilirea apartinenței comunale a minorei Veronica Rău, Bacu recte Maria Bâlc.

La apelul nominal a răspuns pentru Primăria Cluj avocatul Gheorghe Costea.

Procedura s'a constatat că este completă, iar acțiunea este introdusă în termenul prevăzut de lege.

După ce s'a citit raportul de către referent, s'au ascultat întâmpinările părților prezente care în esență au susținut următoarele:

Gheorghe Costea cere să nu se stabilească în Cluj apartinența comună a minorei mai sus arătată deoarece nu se poate stabili identitatea ei.

Dezbaterile fiind declarate închise curtea s'a retras în camera de deliberare și în urma deliberărilor ce a avut loc a pronunțat următoarea decizie:

CURTEA

Asupra acțiunii.

Având în vedere susținerile părților prezente, cum și actele dela dosar,

Având în vedere, că în fapt se constată următoarele:

Comisia Interimară a Municipiului Cluj prin deciziunea No. 3479 din 14 Februarie 1936, refuză să recunoască apartinența comună a minorei Veronica Rău (recte Bacu).

Primăria Municipiului Sibiu, prin deciziunea No. 19 Octombrie 1935 refuză deasemenea să recunoască apartinența comună a minorei mai sus arătată.

Tribunalul Cluj, secția tutelară prin petițiunea înregistrată sub No. 1477 din 15 Iunie 1936, cere ca Curtea să stabilească apartinența comună a minorei mai sus arătată.

În urma încheierii acestei Curți din 2 Iulie 1936, Comisia Interimară a Municipiului Cluj s'a pronunțat din nou în cauză și prin deciziunea No. 22.163 din 25 August 1936, refuză să recunoască apartinența comună a minorei mai sus arătată deoarece acela nu este identic cu minora Maria Bâlc născută în Municipiul Cluj la 20 Iunie 1934.

Având în vedere, că potrivit dispozițiilor art. 4 din legea administrativă fiecare locuitor al țării fără deosebire de vârstă, sex, naționalitate și confesiune trebuie să fie membru al unei comune.

Având în vedere, că potrivit art. 6 din legea XXI. din 1886, copii naturali urmează apartinența mamei lor ce a avut la data nașterii.

Văzând și § ul 16 din aceeași lege care stabilește criteriile pentru stabilirea apartinenței localității unde cetățeanul a plătit contribuțiunile comunale, unde s'a născut, unde a petrecut timpul cel mai îndelungat în ultimii 5 ani, localitatea gășirii și localitatea recrutării.

Având în vedere, că în speță din actele dela dosar tot ce se poate stabili este faptul că conform protocolului de primire a Centrului pentru ocrotirea copiilor Cluj No. 15.796—1934, minora Veronica Rău Bacu, s'a născut în Cluj la 10 Ianuarie 1934, iar din extrasul de naștere 79—934 Primăria Municipiului Cluj se constată că la acea dată s'a înregistrat la oficiul stărilor civile nașterea minorei Maria Bâlcu, fiica naturală a lui Maria Bâlc care trebuie considerată ca fiind Veronica Rău Bacu deoarece pentru cazul contrar însăși Primăria Municipiului Cluj trebuia să ne prezinte un extras de naștere referitor la Veronica Rău (zis Bacu) născută în același zi în Municipiul Cluj, celace nu a făcut deși i s'au cerut deslușiri în privința acestui litigiu de identitate conform încheierii din 2 Iulie 1936.

Considerând că chiar dacă nu s'ar putea stabili precis identitatea acestei minore fapt e că minora înregistrată la oficiul stărilor civile pentru nașterea din Cluj sub numele de Maria Bâlc, născută la 10 Ianuarie 1934, a fost gășită în Cluj și astfel Curtea în lipsa altor elemente potrivit susținerii textului stabil-

lește apartinența comunală a minorei Marla Bâlc în Municipiul Cluj.

**PENTRU ACESTE MOTIVE
IN VIRTUTEA LEGII
HOTĂREȘTE:**

Stabilește în Municipiul Cluj apartinența comunală a minorei Marla Bâlc, născută în acel Municipiu la 10 Ianuarie 1934, fiica naturală alui Marla Bâlc.

Deciziunea este supusă apelului la Curtea Superoară Administrativă în termen de 10 zile libere dela pronunțare pentru părțile prezente și dela comunicare pentru părțile absente. Apelul se va depune sau înainta la această Curte.

Pronunțată în ședință publică astăzi la 20 Octombrie 1936, în Cluj.

Președinte:

ss. C. Petrovan.

Membru:

ss. P. Fărcașu.

Referent:

ss. Fl. Coclan.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 32779—1936.

Obiect: Valorizarea grămezilor de crăci din pădurea Municipiului dela Someșul Cald.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului Cluj vinde pe cale de licitație publică grămezile de crăci exploatate în pădurea Someșul Cald, în cantitate de 250 bucăți.

Licitația se va ține în ziua de 10 Noembrie a. c. ora 11 a. m. înaintea Comisiei de Licitații — sala mică de ședințe — și pe lângă respectarea dispozițiilor art. 88—110 din legea cont. publ. și a normelor generale pentru înerea licitațiilor publicate în Mon. Of. Nr. 127—931.

Ofertele se vor prezenta în scris, închise în plic, sigilate și înmbrăte legal.

Concurenții vor depune odată cu ofertele și o garanție de 5% (cinci) la sută din prețul oferit în numerar sau efecte de stat.

Căleul de sarcini referitor se poate vedea la Serviciul economic.

Cluj, 17 Octombrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 33.914—936.

Obiect: Executarea lucrărilor de instalație de băi la azilele de săraci și vagabonzi a Municipiului dela Tarcea.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 25 Noembrie 1936, ora 11 a. m., va avea loc la Primăria Municipiului Cluj o tratare prin bună învoială pentru executarea lucrărilor pe instalarea băii necesare azilelor de săraci și vagabonzi al Municipiului Cluj din Tarcea.

Tratarea va avea loc în localul Primăriei din Str. Regina Maria No. 2 (camera 5) și se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea contabilității publice, concurenții fiind invitați ca la data de mai sus să depună ofertele lor în scris și în plic sigilat, urmând ca după desfacerea ofertelor să se procedeze la supralicitația verbală.

Devizul materialelor se poate vedea zilnic între orele 10—11 a. m. în biroul Serviciului Sanitar și de ocrotire al Municipiului Cluj din Str. Vlăduț No. 1, iar pentru măsuri și formă va lua contact cu Dl. Administrator al Azilelor de săraci și vagabonzi din Tarcea.

Cluj, la 9 Noembrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 31899—936.

Obiect: Procurarea pământului necesar pt. parcul din jurul Catedralei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj procură pe cale de tratare prin bună învoială pământul necesar în parcul din jurul catedralei.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și normele pentru înerea licitațiilor publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Ofertele se vor prezenta în scris, închise în plic și sigilate, Președintelui Comisiei de Licitație — sala de ședință a Primăriei — în ziua de 24 Noembrie a. c. ora 11 a. m.

După desfacerea ofertelor se va proceda la supralicitație verbală.

Căleul de sarcini referitor se poate vedea zilnic în orele de birou la Serviciul Economic (Bir. Silvic) camera No. 31.

Cluj, la 3 Noembrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Redactor: Dr. Aurel Oprîșu.